

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 20 (1966)

Heft: 12

Anhang: Konstruktionsblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

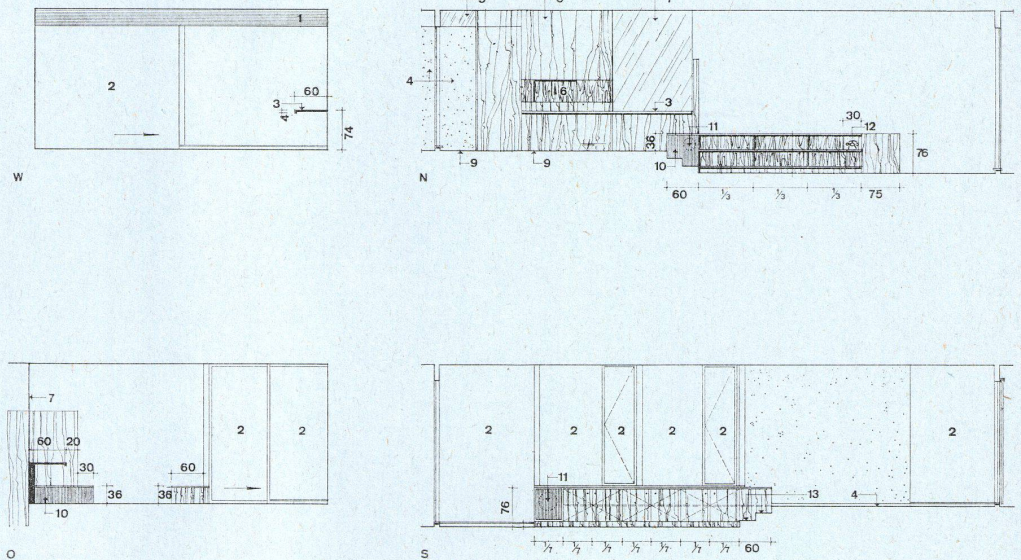
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Haus am Waldhang
in Ascona**Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona

Wir zeigen unseren Lesern, in welcher Art Neutra seine im Ausland erstellten Bauten vorbereitet. Jeder Raum wird 1:50 mit allen Wandabwicklungen und einer oder mehreren Perspektiven mit Materialangaben restlos abgeklärt vor Baubeginn.

Nous montrons à nos lecteurs de quelle manière Neutra prépare ses constructions faites à l'étranger. Chaque pièce est déterminée au 1:50 avec développement des murs en une ou plusieurs perspectives avec indication des matériaux.

We here present the way in which Neutra prepares his houses that are erected abroad. Each room, on a scale of 1:50, is worked out in great detail before building.

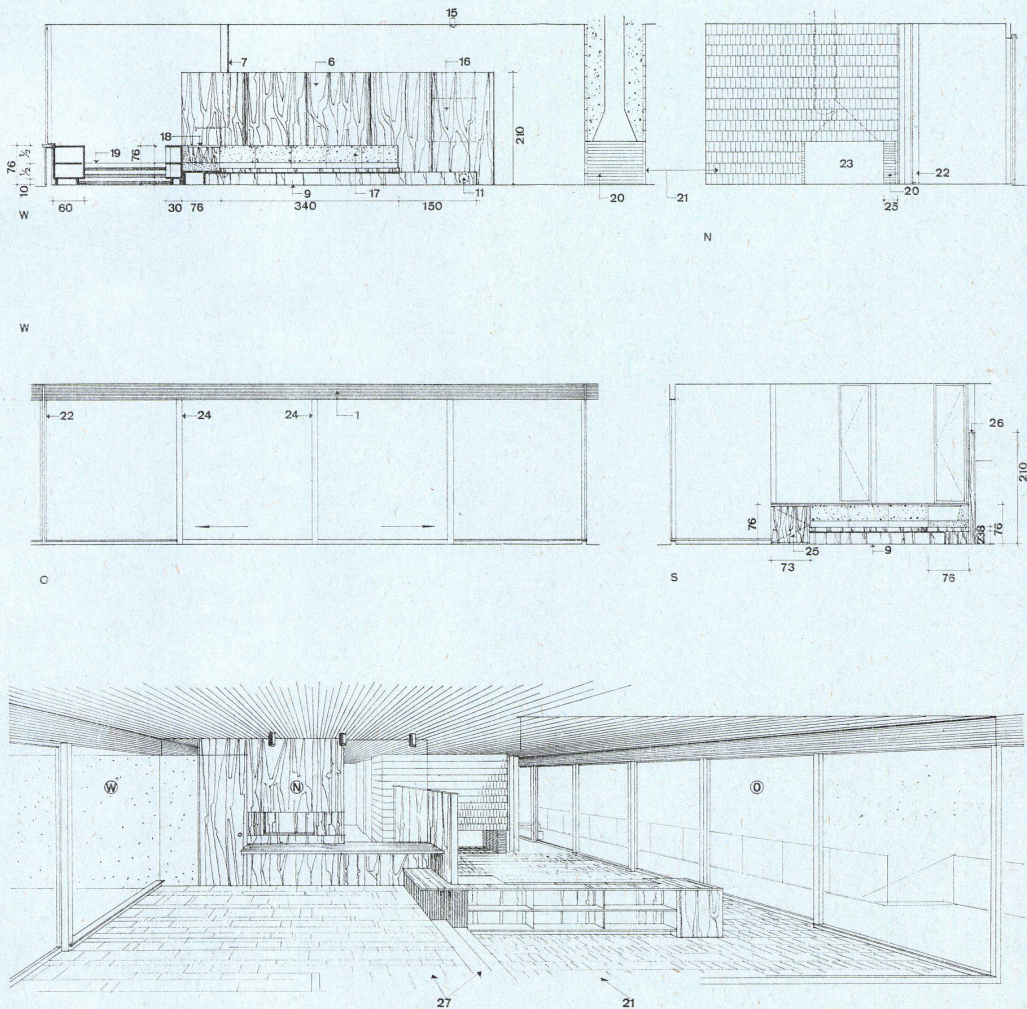


Wandabwicklungen Ost, West, Nord, Süd 1:125.

Développements est, ouest, nord, sud.

Walls, east, west, north, south.

- 1 Hetzerbalken dunkel / Solive foncée / Dark beams
- 2 Thermopanescheibe / Vitre thermopane / Thermopane glass
- 3 Formica heilgrau / Formica gris clair / Light-grey formica
- 4 Beton schalungsroh / Béton brut / Rough concrete
- 5 Spiegel / Miroir / Reflecting glass
- 6 Dunkles Sperrholz / Bois croisé sombre / Dark plywood
- 7 Glas / Verre / Glass
- 8 Schiebetürlein / Petite porte coulissante / Sliding door
- 9 Kein Sockel / Pas de socle / No skirtingboard
- 10 Holzleisten auf Sperrholz mit Stoffbespannung / Listeaux en bois sur contreplaqué avec recouvrement d'étoffe / Wooden battens on plywood with fabric
- 11 Lautsprecher / Haut-parleur / Loudspeaker
- 12 Telefon / Téléphone / Telephone
- 13 Granitboden / Sol en granit / Granite floor
- 14 Sockelleiste / Plinthe / Skirting board
- 15 Spoteye für Bild / Spoteye pour tableau / Spot-eye for picture
- 16 Bild / Tableau / Picture
- 17 Auswechselbare Polster / Coussin interchangeable / Interchangeable upholstery
- 18 Hi-Fi
- 19 Granitstufen / Marches en granit / Granite steps
- 20 Kamin, Schamottziegel / Cheminée, pierre réfractaire / Fireplace, brick
- 21 Cristallina-Marmor / Marbre cristallina / Cristallina marble
- 22 Faltdür / Herse / Folding door
- 23 Kamin / Cheminée / Fireplace
- 24 Stahlstützen 10/10 cm, metallisch poliert / Appuis en acier 10/10 cm, métallisé / Steel supports 10/10 cm, polished
- 25 Fernsehgerät eingebaut, auf Rädern herausziehbar / Télévision encastrée sur roulettes / Built-in TV, on rollers
- 26 Licht / Lumière / Light
- 27 Hellgrauer Granit / Granit gris clair / Light-grey granite



Haus am Waldhang in Ascona

Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona

Küche

Cuisine
Kitchen

Konstruktionsblatt

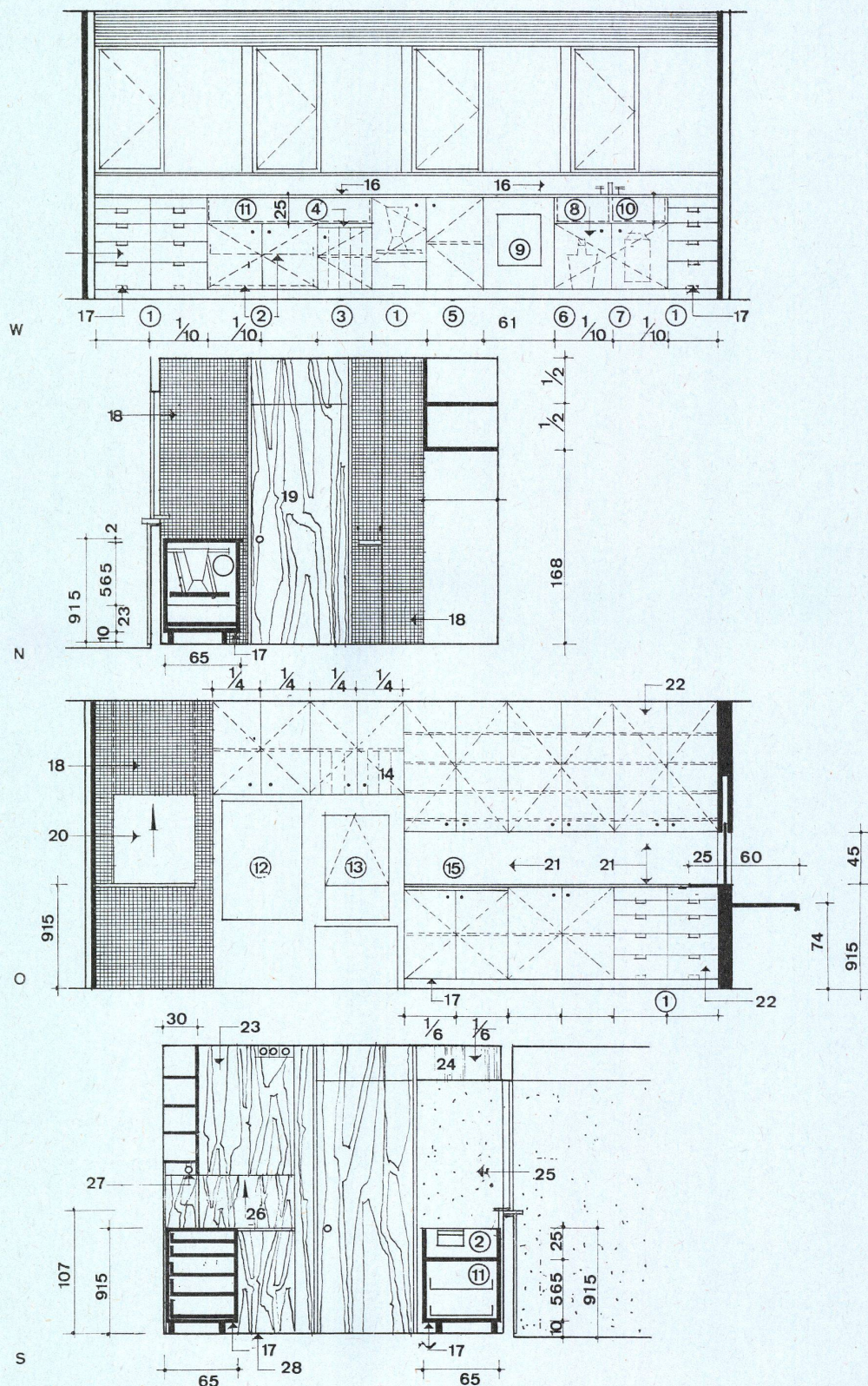
Plan détachable
Design sheet

Wandabwicklungen West, Nord, Ost,
Süd 1:50.

Murs ouest, nord, est, sud.

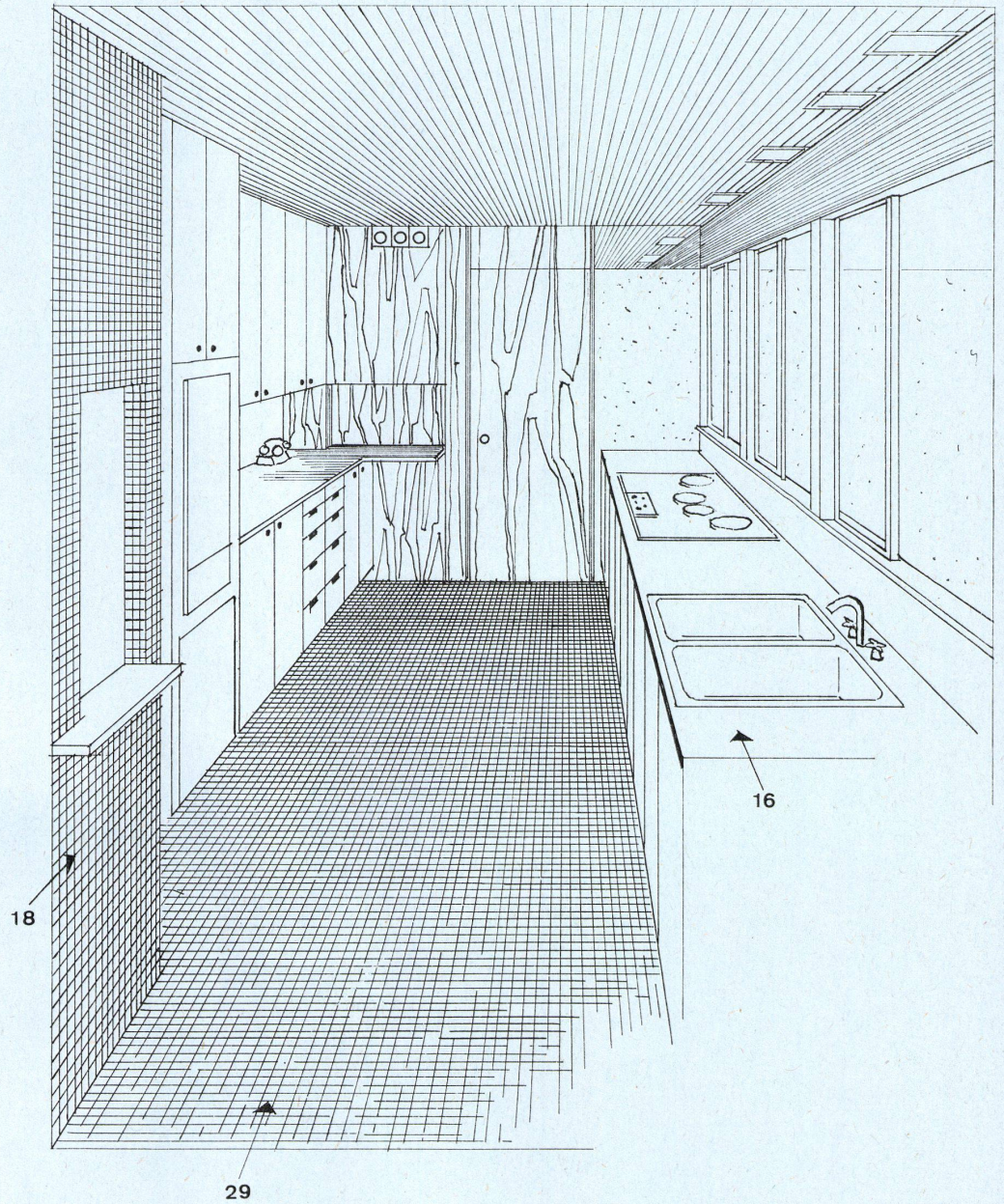
West, north, east and south wall.

- 1 Unterstes Schubfach mit Aluminiumblech ausgekleidet, auf Metallführung zum ganz Herausziehen / Le tiroir inférieur est recouvert d'aluminium et coulisse sur glissières métalliques / Lowest drawer, finished in sheet aluminium, mounted on metal guide rails
- 2 Schubfach mit Metallführung zum ganz Herausziehen / Tiroir avec glissière métallique / Drawer on metal guide rails, can be entirely pulled out
- 3 Pfannenfächer verstellbar aus Hartfaserplatten / Casiers pour casseroles réglable en plaques masonite / Shelves for pans, adjustable, of hard fibreboard
- 4 Mixer zum Ausfahren / Mixer coulissant / Mixer sliding
- 5 Küchenmaschinen / Appareils ménagers / Kitchen appliances
- 6 Putzgeräte, Kübel, Bürsten, / Appareils de nettoyage, seaux et brosses / Cleaning implements, pails, brushes
- 7 Müllkübel, an Türe gehängt / Poubelle accrochée à la porte / Garbage pail suspended on door
- 8 Ausziehbarer Handtuchhalter / Support d'essuie-main coulissant / Towel rack, can be pulled out
- 9 Geschirrwashmaschine »Kitchenaid« / Machine à laver la vaisselle »Kitchenaid« / "Kitchenaid" dishwasher
- 10 Spülbecken aus Chromstahl / Plonge en acier chromé / Chrome-steel sink
- 11 Spezialrechaud mit Wurstgrill / Réchaud spécial avec grill / Special warmer with sausage grill
- 12 Kühlschrank / Armoire frigorifique / Refrigerator
- 13 Backofen / Four / Oven
- 14 Backpfannen für Ofen. Hartfaserplatten verstellbar / Ustensiles de cuisson pour le four. Plaques masonite réglables / Baking pans for stove. Hard fibreboard, adjustable
- 15 Ausziehbare Schneid- und Arbeitsbretter / Planches de travail coulissantes / Cutting-boards, can be pulled out
- 16 Rostfreier Stahl / Acier inoxydable / Stainless steel
- 17 Lüftungslöcher / Trous d'aération / Air vents
- 18 Glasmosaik, 2,2 cm delb / Mosaïque en verre / Glass mosaic 2/2 cm, yellow
- 19 Walnuß / Noyer / Walnut
- 20 Vertikale Schiebetüre / Porte coulissante verticale / Vertical sliding door
- 21 Formica
- 22 Grau gestrichen / Enduit gris / Painted grey
- 23 6-mm-Sperrholz, Walnuß natur / Contreplaqué 6 mm noyer naturel / 6 mm. plywood, natural walnut
- 24 Spiegel / Miroir / Reflecting glass
- 25 Beton schalungsrroh / Béton brut / Brough concrete
- 26 Anrichte-Schiebetür / Porte coulissante du passe-plats / Sliding service hatch
- 27 Neonröhre / Néon / Neon tubing
- 28 Kein Sockel / Sans socle / No foundation
- 29 Keramikplättchen grau und weiß 2/2 cm / Carrelage gris et blanc 2/2 cm / Grey and white tiles, 2/2 cm.



**Haus am Waldhang
in Ascona**

Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona



Haus am Waldhang in Ascona

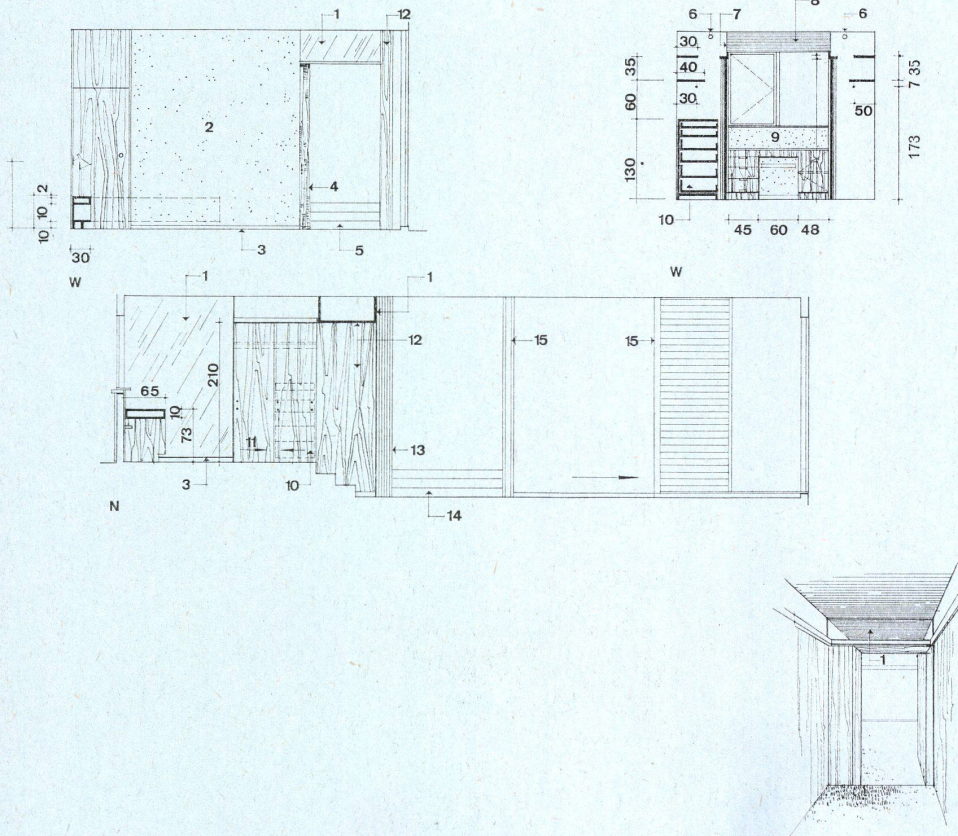
Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona

Elternschlafzimmer

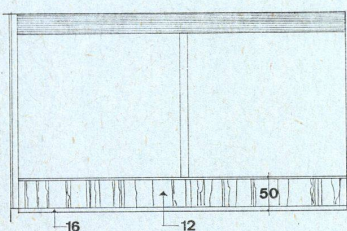
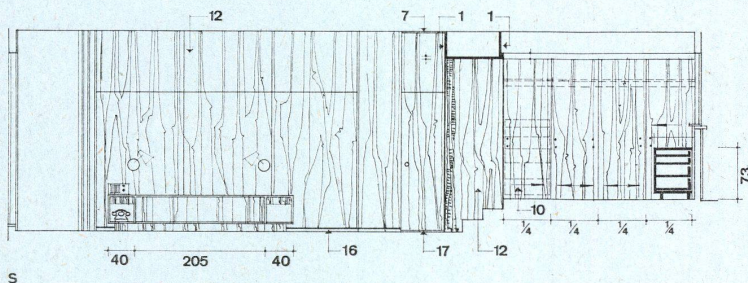
Chambre à coucher des parents
Parents' bedroom

Konstruktionsblatt

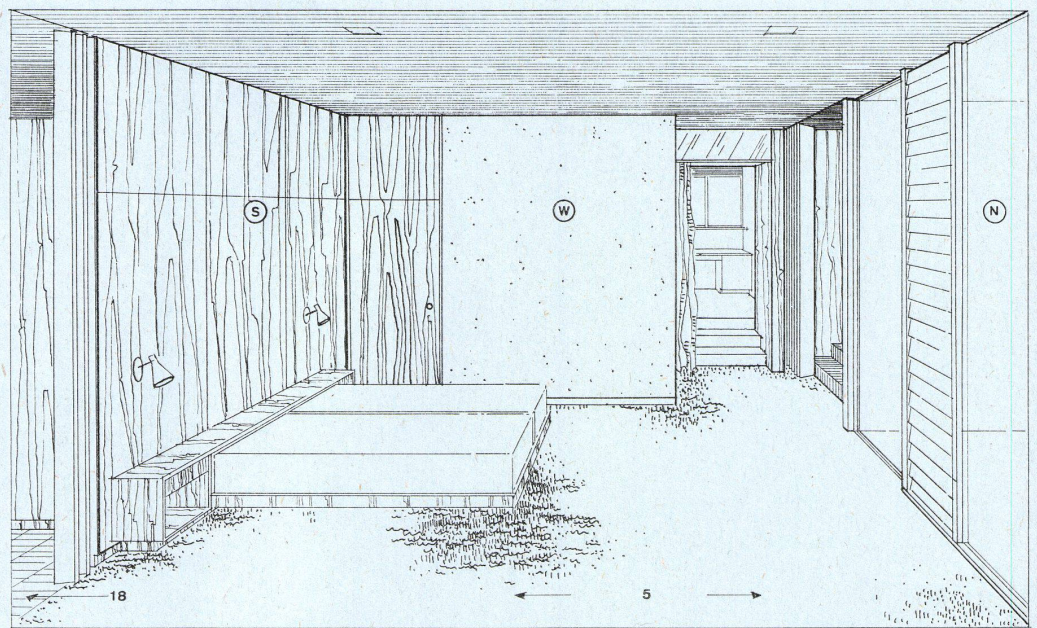
Plan détachable
Design sheet



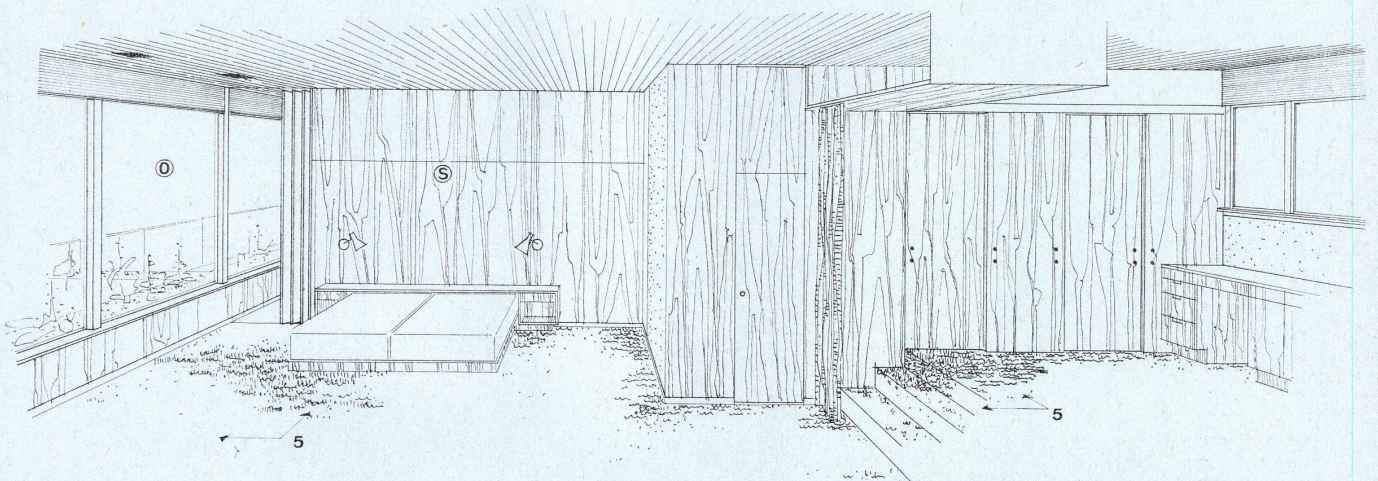
West-, Nord-, Süd- und Ostwand 1:100.
Murs ouest, nord, sud et est.
West, north, south and east wall.



- X Höhe mit Bauherr besprechen / Définir la hauteur avec le client / Height to be arranged with owner
- Y Höhe des vorhandenen Betts / Hauteur du lit existant / Height of existing bed
- 1 Spiegel / Miroir / Reflecting glass
- 2 Putz / Enduit / Rendering
- 3 Sockelleiste / Plinthe / Skirting board
- 4 Vorhang / Rideau / Curtain
- 5 Spannteppich / Moquette / Wall-to-wall carpeting
- 6 Leuchtstoffrohr / Tube lumineuse / Fluorescent tube
- 7 Mattglas / Verre dépoli / Frosted glass
- 8 Unterzug Hetzerbalken dunkel / Support de solive foncé / Dark beam
- 9 Putz / Enduit / Rendering
- 10 Schubfächer / Tiroirs / Drawers
- 11 Schiebetüren / Portes coulissantes / Sliding doors
- 12 Sperrholz 6 mm / Contreplaqué 6 mm / Plywood 6 mm.
- 13 Falttüre / Porte en accordéon / Folding door
- 14 Mosaik weißlich, 2/2 mm / Mosaïque blanchâtre 2/2 mm / Whitish mosaic 2/2 cm.
- 15 Stahlstütze / Appui en acier / Steel support
- 16 Zurückgesetzte Sockelleiste / Plinthe en retrait / Recessed skirting board
- 17 Zuluft 20 mm / Air amené 20 mm / Air intake 20 mm.
- 18 Cristallina-Marmor / Marbre cristallina / Cristallina marble



A



B

A
Schnitt 1:50.
Coupe.
Section.

B
Ansicht 1:50.
Projection.
View.

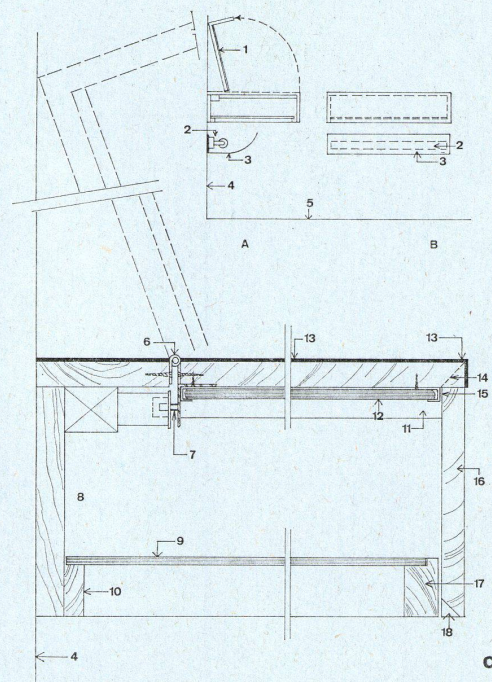
C
Detailschnitt 1:5.
Coupe de détail.
Detail section.

- 1 Deckel klappt gegen Wand oder Fensterposten / Le couvercle se rabat contre la paroi ou contre le montant de fenêtre / Lid folds up against wall or window jamb
- 2 Leuchtstoffröhre / Tube luminescent / Fluorescent tubing
- 3 Metallverkleidung / Revêtement métallique / Metal sheathing
- 4 Wand / Paroi / Wall
- 5 Fertigfußboden / Sol préfabriqué / Prefab flooring
- 6 Klavierband / Charnière en bande / Stripping
- 7 Elektrischer Kontakt (Licht wenn offen) / Contact électrique (lumière en position ouverte) / Electric plug (light when open)

Frisiertisch

Coiffeuse
Dressing-table

- 8 Durchgehende Leiste für elektrischen Kontakt / Tringle continue pour contact électrique / Continuous batten for electric plugs
- 9 Mattglasplatte / Plaque en verre dépoli / Frosted glass blas
- 10 12-mm-Eichenleiste / Listeau en chêne 12 mm / 12 mm. oak batten
- 11 Leiste 20/20 mm / Listeau 20/20 mm / Batten 20/20 mm.
- 12 Spiegel / Miroir / Reflecting glass
- 13 Platte und Umleimer / Plaque et profile / Slab and slab-section
- 14 Auf Gehrung, wo Naturholz / Avec onglet si le bois est naturel / Bevelled where natural wood
- 15 Glashalter / Support pour verre / Glass rack
- 16 Front / Face / Front
- 17 25-mm-Eichenleiste / Listeau en chêne 25 mm / 25 mm. oak batten
- 18 10 cm langer Griffausschnitt / Evidement de poignée, long. 10 cm / 10 cm long hand grip



C

Haus am Waldhang in Ascona

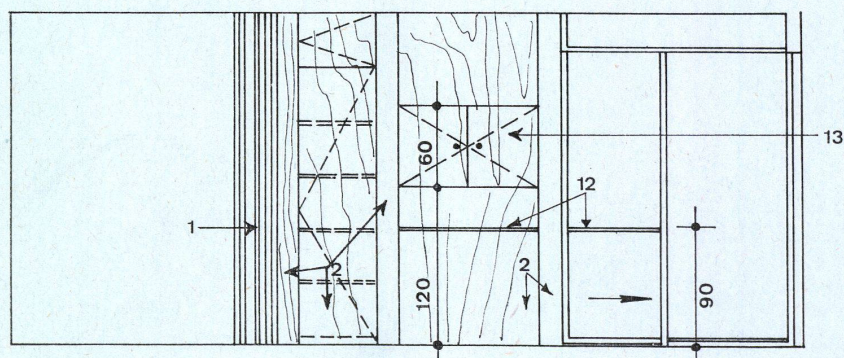
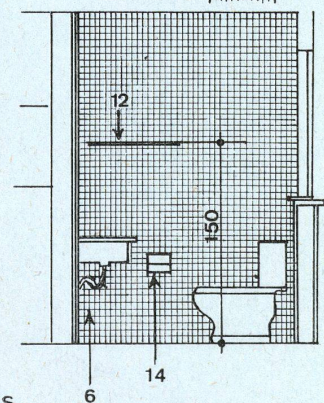
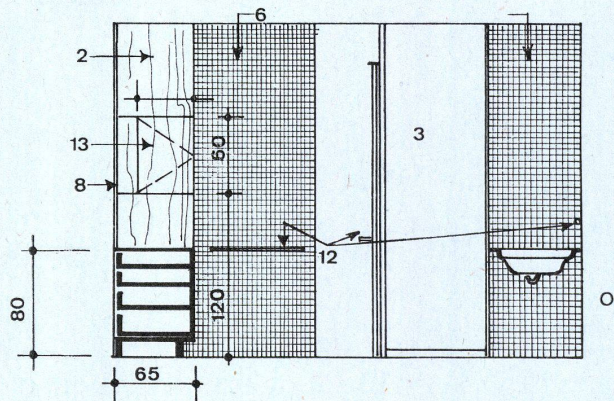
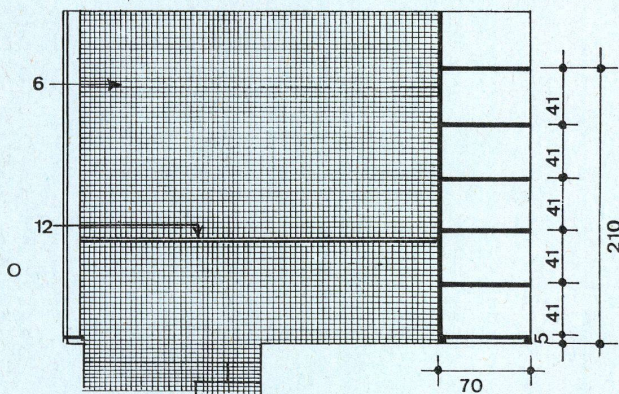
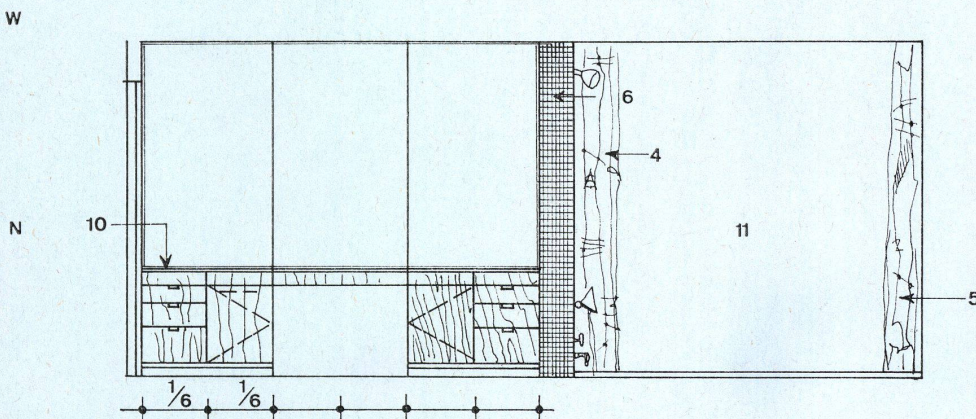
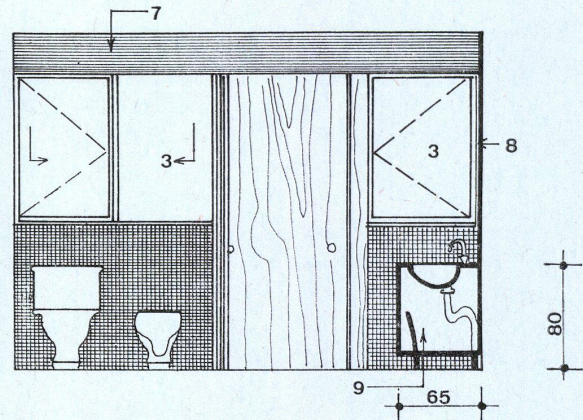
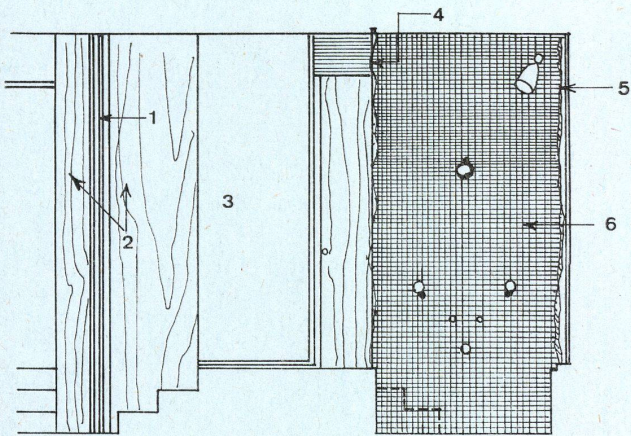
Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona

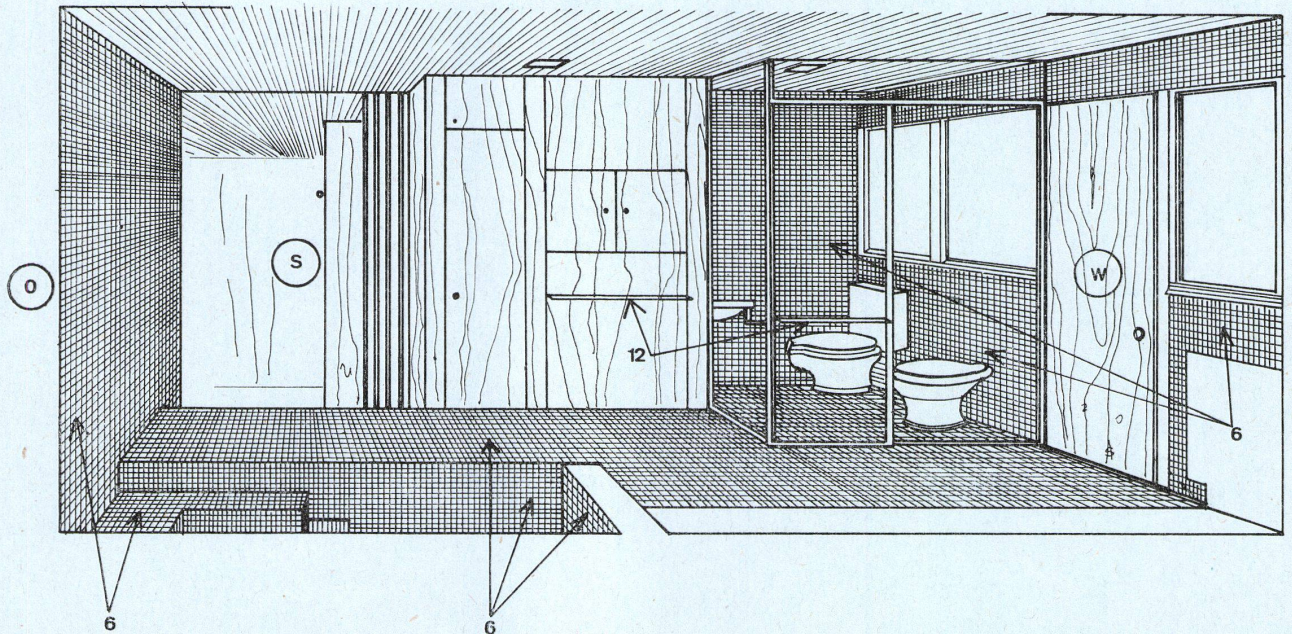
Bad

Bain
Bath

Konstruktionsblatt

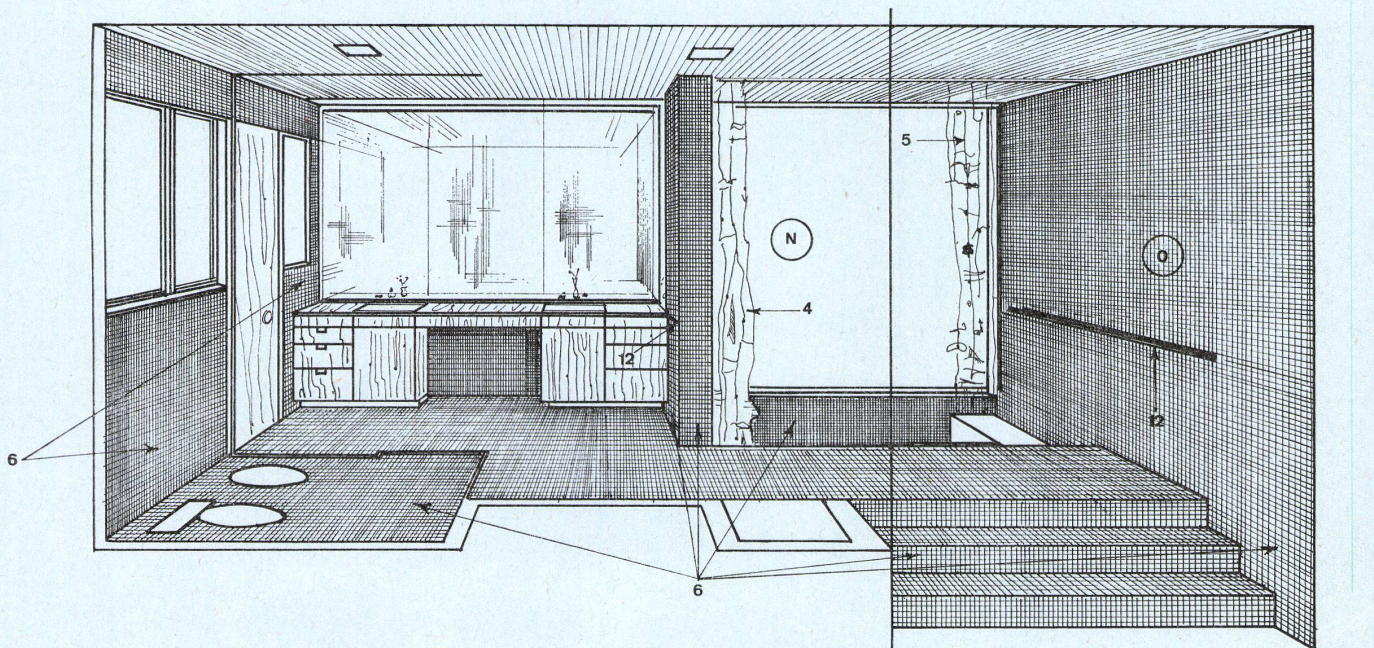
Plan détachable
Design sheet



**Haus am Waldhang
in Ascona**Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in AsconaWest-, Nord-, Ost- und Südwand 1:50.
Murs ouest, nord, est et sud.
West, north, east, and south wall.

- 1 Falttüre / Porte en accordéon / Folding door
- 2 6-mm-Sperrholz / Contreplaqué 6 mm / 6 mm. plywood
- 3 Mattglas / Verre dépoli / Frosted glass
- 4 Plastikvorhang violett / Rideau en plastic violet / Purple plastic curtain
- 5 Plastikvorhang farblos / Rideau en plastic incolore / Colourless plastic curtain
- 6 Glasmosaik weißlich, 2/2 cm / Mosaïque en verre blanchâtre 2/2 cm / Whitish glass mosaic 2/2 cm.

- 7 Hetzerbalken dunkel / Solive foncée / Dark beams
- 8 Spiegel / Miroir / Reflecting glass
- 9 Schmutzwäsche / Linge sale / Dirty laundry
- 10 Cristallina-Marmor / Marbre cristallina / Cristallina marble
- 11 Thermopanescheibe / Vitre thermopane / Thermopane glass
- 12 Handtuchhalter / Support d'essuie-mains / Towel rack
- 13 Medizinschränken mit verstellbaren Glasflächen / Armoire à pharmacie avec tabliers réglables / Medicine cabinet with adjustable glass shelves
- 14 Toilettenpapierhalter / Support pour papier hygiénique / Toilet paper holder



Haus am Waldhang in Ascona

Maison sur la pente boisée à Ascona
House on a forested slope in Ascona

Dachgesimse

Corniches
Eaves

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

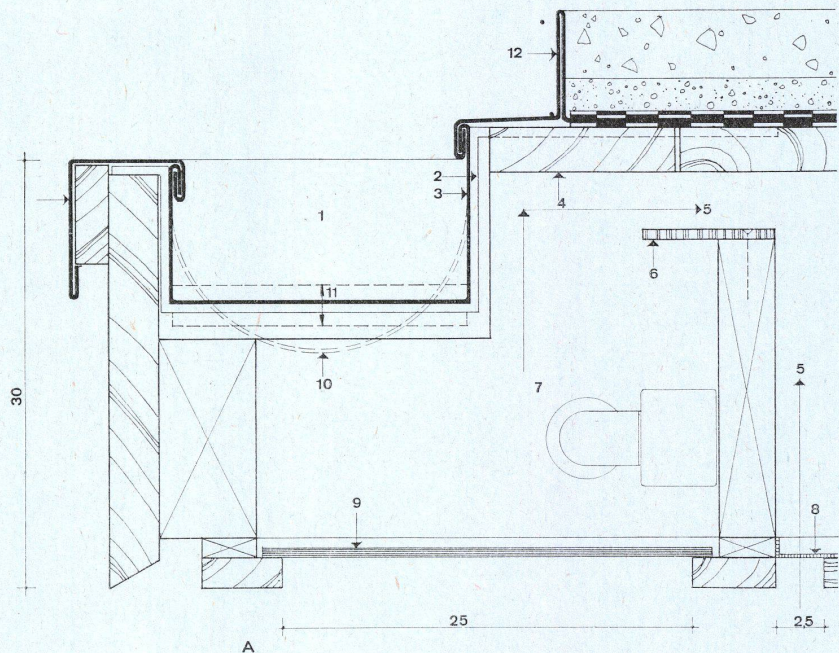
Bauen + Wohnen

12/1966

A
Traufendetail mit Kastenrinne 1:4.
Détail gouttière avec schéneau de transport.

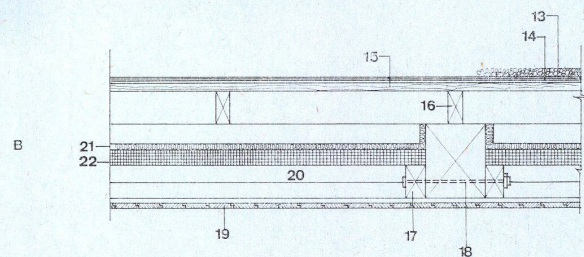
Detail of gutter.

- 1 Kastenrinne / Chéneau de transport / Gutter
- 2 Rinnhaken / Crochet de chéneau / Gutter angle
- 3 Blechrinne / Gouttière en tôle / Sheet metal gutter
- 4 Schwarz streichen / Enduit noir / Painted black
- 5 Lüftung / Aération / Ventilation
- 6 Sperrholz gegen Lichtstreuung im Luftschlitz / Contreplaqué contre la dispersion de la lumière à l'ouverture d'aération / Plywood baffle to prevent light dissemination in the air vent
- 7 Neonröhre / Eclairage au néon / Neon tubing
- 8 Vogelgitter / Grillage contra oiseaux / Screen
- 9 Mattglas / Verre dépoli / Frosted glass
- 10 Normaler Rinnenquerschnitt / Coupe normale de gouttière / Standard gutter cross section
- 11 Gefälle / Descente / Pitch
- 12 Halter / Tenon / Bracket



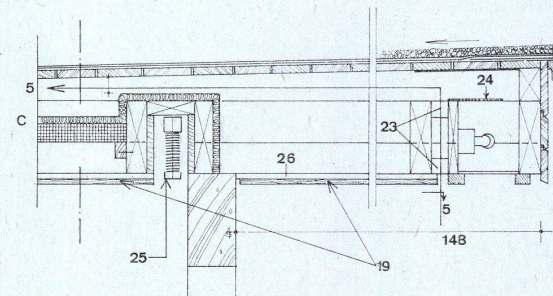
B
Längsschnitt durch Dach 1:4.
Coupe longitudinale du toit.
Longitudinal section of roof.

- 13 Weißer Perlkies in Kieslack / Gravier perlé blanc dans enduit siliceux / White gravel on coat of glaster
- 14 Eine Lage 500er, zwei Lagen 333er Pappe / Une couche de carton de 500 et deux couches de carton de 333 / One layer 500, two layers 333 roofing felt
- 15 Schalung 24 mm / Voligeage 24 mm / Boarding 24 mm.
- 16 Gefällsbohlen / Madriers de chute / Planking
- 17 Auflager / Appui / Support
- 18 Schraubenbolzen / Boulon fileté / Bolts
- 19 Nut- und Federschalung, 18 mm stark, 75 mm breit / Voligeage à rainures et à languettes, épaisseur 18 mm, largeur 75 mm / Tongue-and-groove boarding 18 mm. thick 5/3 cm / Lath 5/3 cm.
- 20 Latte, 5/3 cm für Heraklith / Latte 5/3 cm / Lath 5/3 cm.
- 21 Steinwolle / Laine minérale / Rock-wool
- 22 Isolierung / Isolation / Insulation



C
Schnitt durch Traufe ohne Rinne 1:4.
Coupe chéneau sans gouttière.
Section of gutter.

- 23 Abstandhalter 6/6/6 cm / Tenon d'écartement 6/6/6 cm / Bracket 6/6/6 cm.
- 24 Sperrholz / Contreplaqué / Plywood
- 25 Sonnenstoren / Stores contre soleil / Blinds
- 26 Auffütterung / Rembourrage / Fill



D
Schalungsdetail 1:2.
Détail voligeage.
Detail of boarding.

